



Glasfabrik 2022

Gärtner:in gesucht
Gardener sought

Für unser Projekt Glasfabrik, ein Kulturzentrum in Leutzsch, suchen wir derzeit eine:n Gärtner:in (oder ein Gärtner:team), das ab diesem Sommer die Entstehung eines Gartens auf dem Gelände der Glasfabrik begleitet.

The Glasfabrik Project, a cultural center in Leutzsch, is currently seeking a gardener (or gardening team) to lead the creation of a garden in the main hall of Glasfabrik this summer.



Der Garten soll eine Bereicherung für die Nutzer:innen des Geländes und das Stadtviertel sein, ein Bildungsort für Kinder und Bewohner:innen und ein lokales Beispiel zur Integration von Stadt und Natur, das das Ziel des Projektes Glasfabrik widerspiegelt.

The garden is intended to be an amenity for users of the site and the local community, an educational resource for children and community members, and a major statement about the integration of cities and nature that reflects the Glasfabrik's mission.

Weitere Informationen über die Glasfabrik unter: glasfabrik.org

For more information about Glasfabrik, visit glasfabrik.org

Für die Weiterentwicklung des gesamten Projektes planen wir im Juli einen zweitägigen Workshop, an dem der/die Gärtner:in herzlich eingeladen ist, teilzunehmen und gemeinsam mit einem Team ein Bepflanzungssystem und einen Garten zu entwerfen, der im August und September angelegt wird.

The gardener would participate in a two-day workshop in July to design a planting system and a physical garden that would be constructed in the month of August and the first week of September under the gardener's supervision.

1

Grafiken: Oktagon Architekturkollektiv
Fotos: Wayward (links), Marco Clausen (rechts)

Der/die Gärtner:in sollte Lust haben auf:

☐☐➤ Die Zusammenarbeit mit weiteren Expert:innen wie die Landschaftsdesigner Wayward und Mitglieder des Künstlerkollektivs KRZAK, zur Planung & Gestaltung eines Innen-/Außengartens im Rahmen eines festgelegten Budgets.

☐☐➤ Ein Team von Freiwilligen, Gärtner:innen und Handwerker:innen für die Gestaltung des Gartens zusammenzustellen und anzuleiten.

☐☐➤ Die Zusammenarbeit mit dem Team, ein Gartenkollektiv zu entwickeln, das unter dem neu gegründeten Verein Glasfabrik e.V. den Garten für zunächst drei Jahre bewirtschaften wird.

☐☐➤ Die Zusammenarbeit mit dem Team zur Gestaltung eines Programms verschiedener Events und Aktivitäten während der Aufbauphase sowie eines Abschlussprogramms im September.



The Gardener must be able to:

☐☐➤ Work with other professionals, including the landscape designers Wayward and members of the Polish collective KRZAK, to create a flexible design system for an indoor but unheated garden.

☐☐➤ Assemble and lead a team of volunteers, gardeners, and construction workers to build and plant the garden according to an agreed budget.

☐☐➤ Collaborate with the team to develop a gardening collective, working under a newly-formed Glasfabrik e.V., that will manage the garden over a 3-year period.

☐☐➤ Collaborate with the team to establish a program of activities during the planting, construction of the garden as well as a final program in September when the garden is ready.



Der/die Gärtner:in sollte in Leipzig ansässig sein und fließend Deutsch und Englisch sprechen. Die Tätigkeit wird mit einem Honorar vergütet.

The Gardener must be based in Leipzig and speak both German and English fluently. An honorarium will be paid.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung, in der Sie Ihr Interesse an dem Projekt erläutern und Ihren Lebenslauf beifügen, bis zum 3.06.2022 an:

contact@glasfabrik.org

Please let us know if you're interested in the position by writing to us (including your CV) before 3.06.2022 at:

contact@glasfabrik.org